

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1784/77

annettu 19 päivänä heinäkuuta 1977

humalan varmentamisesta

(EYVL L 200, 8.8.1977, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► M1	Neuvoston asetus (ETY) N:o 2225/79, annettu 9 päivänä lokakuuta 1979	L 257	1	12.10.1979
► M2	Neuvoston asetus (ETY) N:o 2039/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985	L 193	1	25.7.1985
► M3	Neuvoston asetus (ETY) N:o 1605/91, annettu 10 päivänä kesäkuuta 1991	L 149	14	14.6.1991
► M4	Neuvoston asetus (ETY) N:o 1987/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993	L 182	1	24.7.1993
► M5	Neuvoston asetus (EY) N:o 1323/96, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1996	L 171	1	10.7.1996

Muutettu:

► A1	Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja	C 241	21	29.8.1994
	(mukautettu neuvoston päätöksellä 95/1/EY, Euratom, EHTY)	L 1	1	1.1.1995
► A2	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003

▼B

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1784/77**annettu 19 päivänä heinäkuuta 1977****humalan varmentamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon humala-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1696/71 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1170/77 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1696/71 säädetään yhteisössä korjattujen tai valmistettujen ja kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden varmentamisesta; olisi määriteltävä yleiset säännöt tästä varmentamisesta,

tietyt tuotteet olisi suljettava varmennusmenettelyn ulkopuolelle niiden erityisominaisuuksien tai käyttötarkoituksen vuoksi,

tämän asetuksen edellytykset täyttävien tuotteiden varmentaminen olisi jätettävä jäsenvaltioille sellaisten valtuutettujen elinten tai laitosten tehtäväksi, jotka on nimetty erityisesti tähän tarkoitukseen,

varmennusmenettelyn noudattamisen varmistamiseksi on tarpeen säätää aiheellisten yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesta valvonnasta,

edellä mainitun asetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaan todistus voidaan antaa ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät vähimmäislaatuvaatimukset; on suotavaa säätää, että näitä kaupan pitämisen vähimmäisvaatimuksia on noudatettava ensimmäisestä kaupan pitämisen vaiheesta lähtien,

varmennettujen tuotteiden tunnistamista varten olisi syytä laatia yhteisön säännöt, joiden mukaisesti pakkauksissa on oltava tarpeelliset merkinnät virallista valvontaa varten ja ostajien tiedoksi,

olisi syytä jättää kyseisten jäsenvaltioiden tehtäväksi määrätä niiden vyöhykkeiden tai alueiden rajat, joita pidetään humalan tuotantopaikkoina,

varmentamisperiaate edellyttää seoksia koskevaa tarkkaa sääntelyä; tämän vuoksi humalan tähkien ollessa kyseessä olisi sallittava ainoastaan varmennettujen samaa lajiketta ja samasta tuotantopaikasta lähtöisin olevien saman sadon tuotteiden sekoittaminen; tämän säännöksen noudattamisen varmistamiseksi olisi myös säädettävä, että tällaista sekoittamista valvotaan ja että seoksia koskee sama varmentamismenettely kuin tuotteita, joista ne koostuvat, ja

käyttäjien tarpeet huomioon ottaen on suotavaa säätää mahdollisuudesta sekoittaa jauheiden ja uutteiden valmistusta varten varmennettuja humalia, jotka eivät ole lähtöisin samasta lajikkeesta eivätkä samasta tuotantopaikasta; tällöin olisi asetettava samat vaatimukset valvonnasta ja varmentamisesta kuin edellä tarkoitetuille humalan tähkien seoksille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

▼M4

1. Tämä asetus koskee asetuksen (ETY) N:o 1696/71 1 artiklassa tarkoitettuja yhteisössä korjattuja tuotteita tai kolmansista maista kyseisen asetuksen 5 artiklan mukaisesti tuoduista tuotteista valmistettuja tuotteita, lukuun ottamatta:

⁽¹⁾ EYVL N:o L 175, 4.8.1971, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 137, 3.6.1977, s. 7

▼M4

- a) humalaa, joka on korjattu panimon omilla tuotantotiloilla käytettäväksi panimossa sellaisenaan tai jalostettuna,
- b) isomerisoituja humalauutteita,
- c) isomerisoituja humalajauheita,
- d) asetuksen (ETY) N:o 1696/71 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritetyssä luettelossa olevia isomerisoituja tuotteita,
- e) humalasta johdettuja tuotteita, jotka on jalostettu sopimuksella panimon laskuun sillä edellytyksellä, että panimo käyttää nämä tuotteet itse,
- f) humalaa ja humalasta johdettuja tuotteita pienissä pakkauksissa myytäväksi yksityishenkilöiden omaa käyttöä varten.

Edellä a-f alakohdassa tarkoitetut tuotteet on tarkastettava määritettävällä tavalla.

▼B

2. Varmentamismenettelyyn kuuluu todistusten myöntäminen sekä yksittäisten pakkausten merkintä ja sinetöinti.

3. Varmentaminen on tehtävä jäsenvaltioiden virallisessa valvonnassa ensimmäisessä kaupan pitämisen vaiheessa eli ennen ensimmäistä markkinoille saattamista, ja joka tapauksessa ennen jalostusta. Kun humalan tähkät ovat kyseessä, varmentaminen on kaikissa tapauksissa tehtävä satovuotta seuraavan vuoden maaliskuun 31 päivään mennessä; jos jonkin sadon myynnissä ilmenee ongelmia, tätä määräpäivää voidaan kuitenkin siirtää aina kyseisen vuoden heinäkuun 31 päivään asetuksen (ETY) N:o 1696/71 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

▼M4

Rajoittamatta edellä mainittujen määräaikojen soveltamista entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella viljelty humala, joka on käsitelty ja jalostettu tämän asetuksen liitteessä tarkoitetuilla humalan-tuotantotiloilla ►**M5** 31 päivään joulukuuta 1996 ◀ mennessä, voidaan varmentaa sen jälkeen, kun humala on jalostettu jyväsiksi, mutta ennen kaikenlaista muuta jalostusta, jos voidaan taata, että komission asetuksen (ETY) N:o 890/78 liitteessä tarkoitettuja kaupan pitämisen vähimmäisvaatimuksia noudatetaan.

▼B

4. Varmentamistoimet on tehtävä maatilalla tai jäsenvaltioiden hyväksymissä laitoksissa, joita kutsutaan varmentamisvarastoiksi tai varmentamishalleiksi.

5. Jos jonkin 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen pakkaus vaihdetaan varmentamisen jälkeen joko jalostuksen vuoksi tai muutoin, tuote on varmennettava uudelleen.

6. Jäsenvaltioiden on nimitettävä viralliset elimet tai laitokset, joilla on valtuudet varmentamiseen, samoin kuin viralliset elimet tai laitokset, joiden tehtävänä on valvoa varmentamismenettelyn noudattamista.

2 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1696/71 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu kaupan pitämisen vaihe, jossa kaupan pitämisen vähimmäisvaatimukset ovat voimassa, on se, jossa todistus myönnetään.

2. Niiden aineiden kosteuspitoisuus ja vieraiden aineiden pitoisuus, joita 1 kohdassa tarkoitettut vaatimukset koskevat, määritetään kunkin tuotteen osalta asetuksen (ETY) N:o 1696/71 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3 artikla

Varmentaminen todistetaan kuhunkin yksittäiseen pakkaukseen tehtävällä päällekirjoituksella ja tuotteen mukana seuraavalla todistuksella.

▼B*4 artikla*

Jokaisessa yksittäisessä pakkauksessa on oltava ainakin seuraavat merkinnät yhdellä yhteisön kielistä:

- a) siemenellisen tai siemenettömän humalan määritelmä, jossa on tapauksen mukaan maininta ”käsitelty humala” tai ”käsittelemätön humala”,
- b) lajike tai lajikkeet,
- c) maininta, jolla voidaan selvittää varmentamisen viitenumero.

Päällekirjoitus on tehtävä selvin, häviämättömin ja yhdenkokoisin kirjaimin.

5 artikla

Todistuksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

1. humalan osalta:

- a) tuotteen kuvaus,
- b) varmentamisen viitenumero,

▼M1

- c) nettopaino ja/tai bruttopaino,

▼B

- d) humalan tuotantopaikka,
- e) satovuosi,
- f) lajike;

2. humalasta valmistettujen tuotteiden osalta:

edellä 1 kohdassa olevien tietojen lisäksi jalostuspaikka ja -päivämäärä.

▼M2*5 a artikla*

Jos humala on lähtöisin kehitteillä olevista koekannoista, jotka on tuottanut joko tutkimuslaitos omissa tiloissaan tai viljelijä tällaisen laitoksen lukuun, voidaan 4 artiklan b kohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan f alakohdassa mainittu lajikkeen maininta korvata sanalla tai numerolla, joka mahdollistaa kyseessä olevan koekannan tunnistamisen.

▼B*6 artikla*

- 1. Humalan tuotantopaikalla tarkoitetaan tuotantovyöhykkeitä tai -alueita, joista kyseiset jäsenvaltiot ovat laatineet luettelon.
- 2. Komissio huolehtii humalan tuotantopaikoista kootun luettelon julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

7 artikla

Jollei 1 artiklan 1 kohdan a alakohdasta muuta johdu, humalasta valmistettujen tuotteiden saamiseksi voidaan käyttää ainoastaan ►**M3** yhteisössä varmennettua humalaa, tästä humalasta valmistettuja varmennettuja tuotteita ◀ ja kolmansista maista asetuksen (ETY) N:o 1696/71 5 artiklan mukaisesti tuotua humalaa.

8 artikla

- 1. Tässä asetuksessa tarkoitettuja tuotteita ei niiden liikkeessä ollessa voida sekoittaa kuin valvonnassa varmentamisvarastoissa tai varmentamishalleissa.
- 2. Ainoastaan samasta tuotantopaikasta lähtöisin olevaa saman lajikkeen saman sadon humalaa voidaan sekoittaa.

▼M3

- 3. Humalajauheita ja -uutteita voidaan kuitenkin valmistaa seoksesta, joka koostuu varmennetuista yhteisöstä peräisin olevista saman

▼M3

sadon mutta eri lajikkeiden ja tuotantopaikkojen humalista tai tästä humalasta valmistetuista tuotteista, jos saadun tuotteen mukana seuraavassa todistuksessa mainitaan:

- a) käytetyt lajikkeet, tuotantopaikat ja satovuosi,
- b) jokaisen seoksessa käytetyn lajikkeen osuus painoprosentteina; jos humalapohjaisten tuotteiden valmistukseen on käytetty humalapohjaisia tuotteita yhdessä humalan tärkkimien kanssa tai jos on käytetty useita eri humalapohjaisia tuotteita, kunkin lajikkeen painoprosentti on ilmoitettava perustuen humalan määrään, joka on tarvittu käytettyjen tuotteiden valmistuksessa,
- c) käytettyjen humaloiden ja humalasta valmistettujen tuotteiden varmentamisen viitenumerot.

▼B*9 artikla*

Jäsenvaltioiden on annettava tiedoksi komissiolle, joka puolestaan ilmoittaa ne jäsenvaltioille, 1 artiklan 6 kohdan mukaisesti nimitettyjen elinten ja laitosten nimet ja osoitteet sekä tämän asetuksen soveltamiseksi toteutetut toimenpiteet kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta. ►**A1** Itävallan on toimitettava nämä tiedot kolmen kuukauden kuluessa liittymisestään. ◄ ►**A2** Tšekin tasavallan, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian on annettava tiedoksi kyseiset tiedot neljän kuukauden kuluessa liittymispäivästä. ◄

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1978.

Ennen 1 päivää elokuuta 1978 tuotettujen humalajauheiden ja humalauutteiden kaupan pitäminen ilman varmennusta on kuitenkin sallittua 31 päivään maaliskuuta 1979 saakka. Tätä päivämäärää voidaan lykätä asetuksen (ETY) N:o 1696/71 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ M5*LIITE***Tilat, joilla varmentaminen voidaan tehdä jyväsiksi jalostamisen jälkeen**

SACHSEN-ANHALTIN
OSAVALTIO:

Eichenbarleben (entinen Irrleben)

Osterweddingen

Blumenberg (entinen Langenweddingen)

THÜRINGENIN OSAVALTIO:

Kutzleben (entinen Bad Tennstedt)

Heringen

Kindelbrück

Vogelsberg (entinen Großbrembach)

Großenehrich

Hohenebra.